

**Zeitschrift:** Ingénieurs et architectes suisses  
**Band:** 120 (1994)  
**Heft:** 25

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 18.10.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Au top à une vitesse décuplée: le nouveau HP DesignJet 220.

Envisagez-vous d'acheter un traceur à plume? A un prix abordable? Si oui, vous devez absolument essayer d'abord la technique d'impression à jet d'encre et tester le nouveau HP DesignJet 220.

Il est capable de sortir des plans A1 complexes en moins de cinq minutes, sans aucune surveillance. Avec un traceur à plume, vous pourriez attendre une demi-heure.

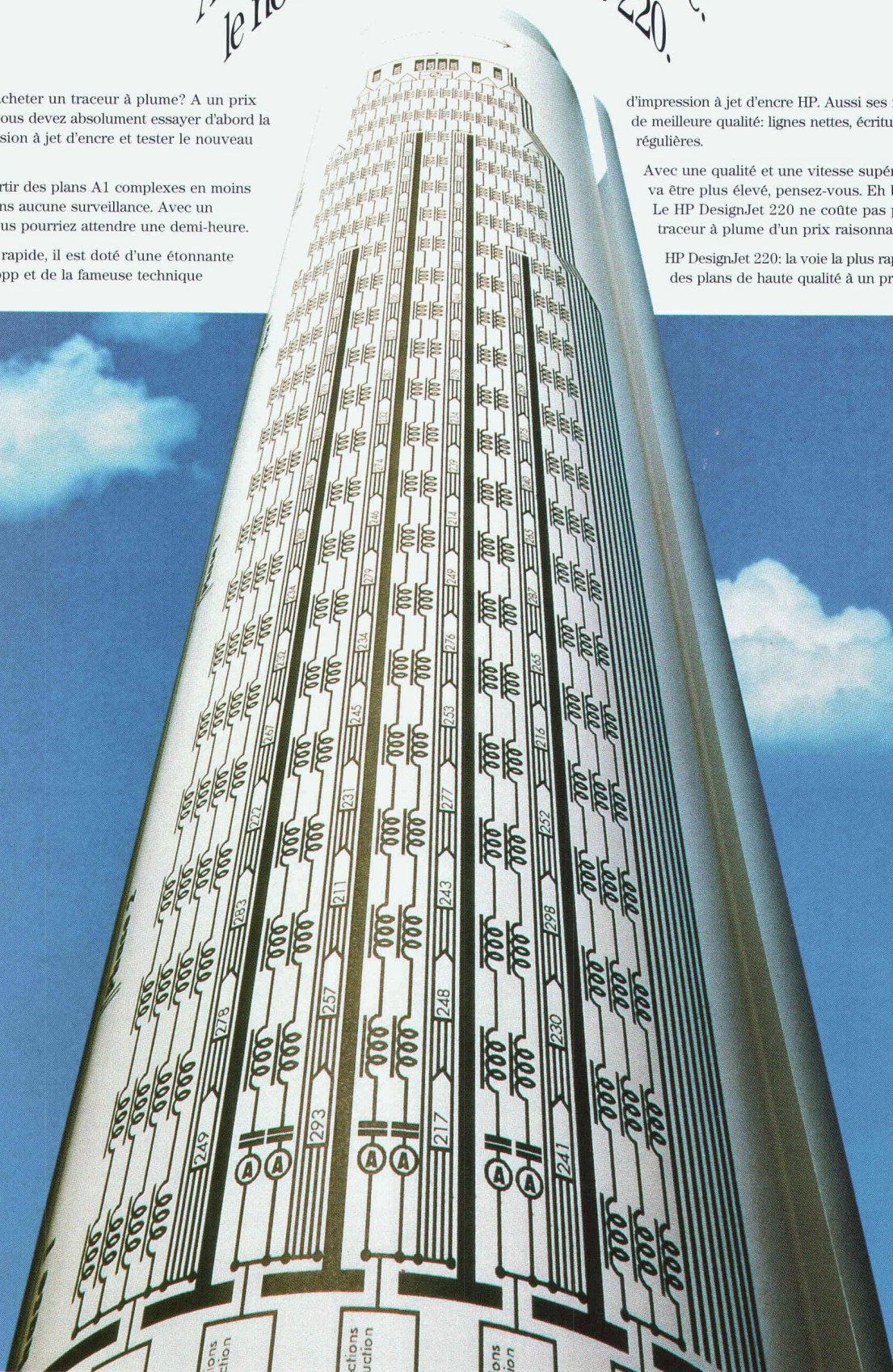
Non content d'être rapide, il est doté d'une étonnante résolution de 600 ppp et de la fameuse technique

d'impression à jet d'encre HP. Aussi ses résultats sont-ils de meilleure qualité: lignes nettes, écriture claire, ombres régulières.

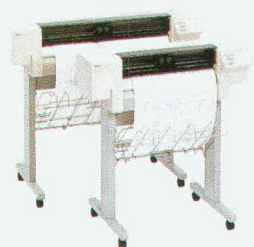
Avec une qualité et une vitesse supérieures, son prix va être plus élevé, pensez-vous. Eh bien, non!

Le HP DesignJet 220 ne coûte pas plus cher qu'un traceur à plume d'un prix raisonnable.

HP DesignJet 220: la voie la plus rapide pour obtenir des plans de haute qualité à un prix économique.



IMAGES: SWATCHI & SWATCHI



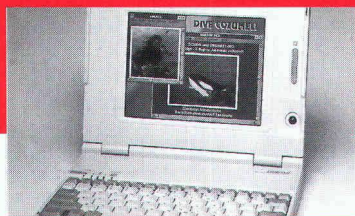
 **HEWLETT®  
PACKARD**

B 5161

Compaq LTE Elite: L'informatique mobile au sommet de son art !

# 75 MHz, mobile – alimentation secteur intégrée !

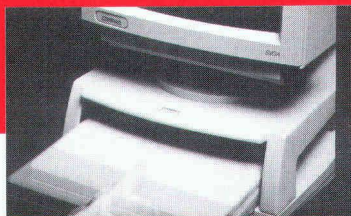
Wirz Brugger Lüthi



fr.s. 7'350.--

### LTE Elite 4/40CX

Processeur 486DX2 SL Enhanced à 40 MHz, avec cache de 8 Ko et co-processeur, RAM de 4 Mo, disque dur de 170 Mo (amovible), écran couleur à matrice active (TFT) de 8,4".

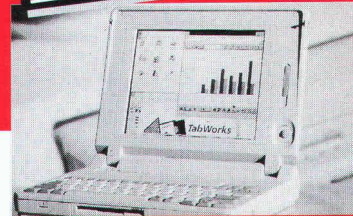


fr.s. 1'183.--

### Compaq SmartStation

Grâce à la base d'expansion motorisée, votre PC bloc-notes se métamorphose en ordinateur de bureau. En toute sécurité et confortablement.

Le PC bloc-notes qui innove !



fr.s. 10'660.--

### LTE Elite 4/75CX

Processeur Intel DX4 SL Enhanced à 75 MHz, avec cache de 16 Ko et co-processeur, RAM de 8 Mo, disque dur de 340 Mo (amovible), écran couleur à matrice active (TFT) de 9,5".

## Vos Revendeurs Agréés Compaq:

### Darest & Sunset Informatic

Route des Acacias 47 . 1211 Genève 26 . 022/342 78 04  
Avenue Gratta-Paille 2 . 1000 Lausanne 30 . 021/641 13 00

### MPC INFORMATIQUE SA

9, route des Jeunes . 1211 Genève 26 . 022/300 31 41  
118, ch. de la Rueyre . 1020 Renens . 021/632 61 11  
100, av. de Tourbillon . 1950 Sion . 027/23 39 30

### WALTER RENTSCH DATA SA

59, route des Jeunes . 1211 Genève 26 . 022/343 97 30  
54, Av. des Boveresses . 1000 Lausanne 21 . 021/652 11 91

*Encore plus d'avantages:*

- rapport prix/perfor-  
mances imbattable
- adaptateur courant secteur  
intégré
- interface PCMCIA

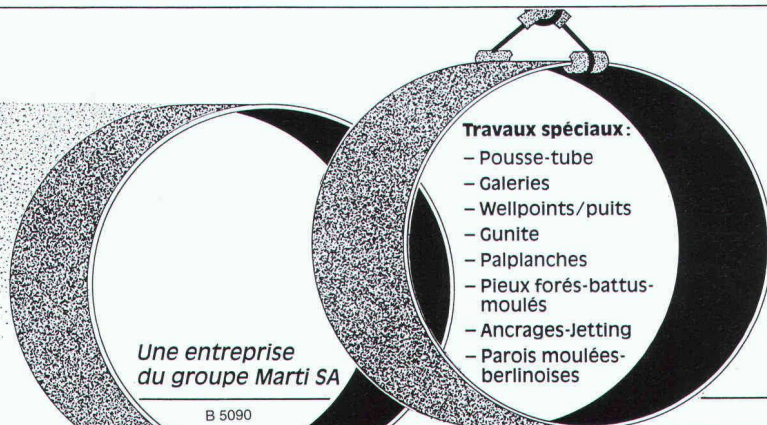


Intel Inside est une marque déposée d'Intel Corporation

**COMPAQ**

A SUIVRE...

B 5188



Une entreprise  
du groupe Marti SA

B 5090

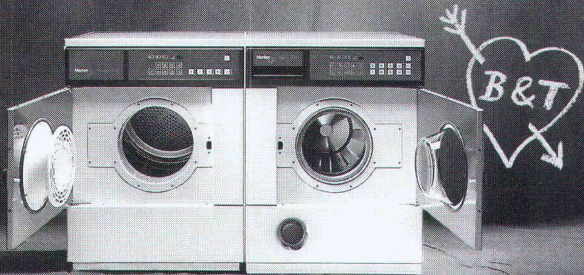
### Travaux spéciaux:

- Pousse-tube
- Galeries
- Wellpoints/puits
- Gunite
- Palplanches
- Pieux forés-battus-moulés
- Ancrages-Jetting
- Parois moulées-berlinoises

**g<sup>é</sup>nie civil +  
fondations sa**

**CH-1020 Renens**      **1214 Vernier/Genève**  
Rue du Caudray 22      Tél. 022/341 03 38  
Tél. 021/636 17 39  
Fax 021/636 17 43      **3979 Grône/Valais**

# Tendres chuchotements à la buanderie:



B4942

## Bianca & Tumbler en action.

Le couple idéal pour votre buanderie. Main dans la main B & T se jouent des travaux pénibles et font tout pour votre linge. Et comme leurs ardeurs sont silencieuses, elles peuvent aussi être nocturnes.

B & T sont en outre d'emploi facile, et peu exigeants quant à l'entretien. Aussi leurs tendres chuchotements peuvent-ils emplir très, très longtemps votre buanderie.

Votre partenaire fidèle pour toujours

**Merker** 

Lave-linge  
Sèche-linge  
Lave-vaisselle

Merker SA  
Dynamostr. 5  
5400 Baden  
Tél. 056/20 71 71  
Fax 056/20 72 22

Vente et service à Baden, Bâle, Berne, Bienne, Coire, Genève, Lausanne, Lucerne, St-Gall, Tessin, Valais et Zurich.

 **Biral**®

**NOUVEAU!** *Redline*  
electronics

Le circulateur avec  
régulation électronique  
intégrée de vitesse

B4927



Redline NRB 13 TE / 15 TE  
1 × 230 V

Redline LE 403 / LE 504  
1 × 230 V

- Pompe avec dispositif incorporé de régulation de la vitesse
- Régulateur différentiel de pression superflu (la technique sensorielle est intégrée dans la pompe)
- La hauteur de refoulement nécessaire est librement réglable
- Régulation silencieuse
- Pas de soupape de décharge nécessaire
- Grande économie d'énergie
- Comportement de réglable précis grâce à une électronique extrêmement moderne
- La puissance de la pompe est adaptée au débit variable (vannes thermostatiques)
- Commande externe de la vitesse économique (abaissement de nuit) possible (par ex. par le biais de la régulation du chauffage)
- Démarrage avec la puissance max. (couple initial de décollement)

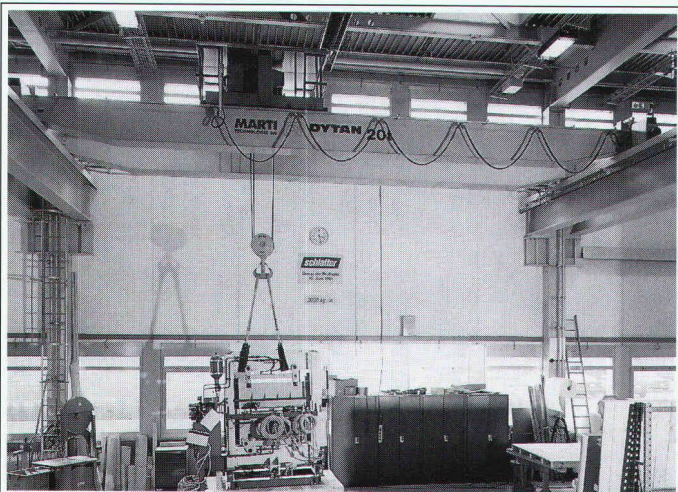
#### Conseils et vente

**Bieri Pumpenbau SA**  
**Biral International**  
3110 Münsingen

**Hoval Herzog SA**  
8706 Feldmeilen  
Reinach BL  
Berne  
Lausanne  
Lugano  
Tél. 01/925 61 11  
Tél. 061/711 20 70  
Tél. 031/332 62 66  
Tél. 021/624 89 01  
Tél. 091/23 48 01

**Hoval**

Economie d'énergie  
- protection de l'environnement



Les ponts roulants **DYTAN**® offrent toute une gamme de solutions économiques pour les problèmes de transports internes. Les systèmes **DYTAN**® combinés avec des éléments ABUS garantissent fiabilité et facilité d'entretien optimales avec en plus un service après vente de 24 heures sur 24.

Le meilleur gage de qualité des systèmes **DYTAN**® est sa garantie long terme de 5 ans.



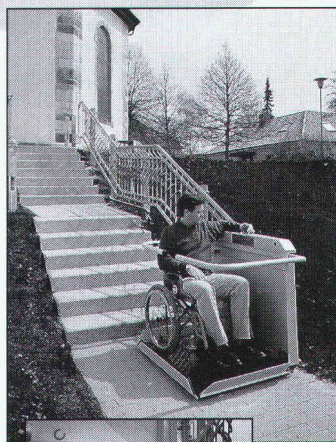
**MARTI-TECHNOLOGIE AG**  
**DYTAN**®

DYTAN-KRANBAU  
POSTFACH  
CH-6048 HORW  
TELEFON: 041/48 51 33  
TELEFAX: 041/48 71 35

Pour la Suisse Romande:  
ACE EQUIPMENT SA  
5, rue Lécheretta  
1630 Bulle  
TEL: 029/2 14 01  
FAX: 029/2 14 02

B 5184

**D'un étage à l'autre...  
en toute sécurité, à l'intérieur  
comme à l'extérieur!**

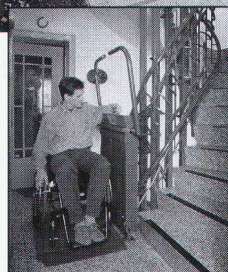


**Le monte-escaliers Grass...**

- Conçu pour un encombrement minimum
- Sans limitation de course
- Adaptable à toute situation
- Silencieux, alimentation secteur ou batterie
- Convient aux escaliers droits ou tournants

**Devis d'installation gratuit**

Pour un conseil personnalisé,  
contactez le 021/ 312 11 41,  
fax 323 97 80



B 5187

**PRAXIMED**

REPRÉSENTANT POUR LA SUISSE ROMANDE DE  
THYSSEN TREPPENLIFTE GMBH

**PRAXIMED SA RUE DE BOURG 11-13, 1003 LAUSANNE**

**PERSO** **ANNÉE**

ne peut dire de quoi demain sera fait. Mais les lecteurs de la revue «Ingénieurs et architectes suisses» travaillent à l'édification du monde de demain. En vous adressant à eux, vous y assurez une place à vos produits.

**Systèmes d'isolation de façades WANCOR-THERM**



**Aller systématiquement  
au fond des choses**

Quatre systèmes à base de fibres minérales, compacts ou ventilés.  
Pour une solution durable, incombustible, acoustiquement absorbante, respectueuse de l'environnement, économe en énergie – et naturellement étudiée dans les moindres détails.

Documentation sur demande.

B 5103

Wancor SA  
8105 Regensdorf/ZH  
Tél. 01/871 32 32

3006 Berne  
Tél. 031/331 47 41

1023 Crissier/VD  
Tél. 021/634 97 03

4132 Muttensz/BL  
Tél. 061/461 23 00

Isolations fiables  
pour constructions durables

**wancor**

## ÉTAT DE VAUD

### Avis d'ouverture d'une procédure de préqualification

en vue de la sélection de bureaux d'architectes pour participer sur invitation au concours restreint d'architecture (6-10) organisé conjointement par le Service des bâtiments et le Service des hospices cantonaux pour la réalisation du nouveau

#### Centre de traitements psychiatriques du Nord vaudois, Yverdon-les-Bains (CTP)

##### Renseignements généraux

L'ouverture du concours est prévue pour le mois de février 1995 et le jugement pour la fin du mois de juin 1995.

Le projet devra s'inscrire dans un périmètre constructible défini par un plan de quartier légalisé et en respecter les règles.

Un dossier d'informations peut être consulté au Service des bâtiments, place de la Riponne 10 à Lausanne et au Service des hospices cantonaux, rue du Bugnon 21 à Lausanne. Il comporte:

- le plan de quartier légalisé
- le règlement du concours
- le programme du CTP
- les critères d'appréciation retenus pour la préqualification.

##### Conditions d'inscription

Sont autorisés à participer à la préqualification:

- les architectes autorisés par le Conseil d'Etat à pratiquer dans le canton de Vaud depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1994,
- les architectes originaires du canton de Vaud, répondant aux conditions pour être autorisés à pratiquer dans le canton de Vaud,
- les conditions de participation aux concours définies aux articles 23 et suivants de la norme 152 SIA (édition 1993) sont applicables par analogie.

Les intéressés indiqueront dans leur dossier au moins (au format A4 de préférence, A3 au maximum):

- l'année de diplôme du candidat à l'invitation au concours restreint pour le CTP,
- dans le cas d'un groupement d'architectes, l'année de diplôme de chaque membre de l'équipe,
- les collaborations éventuelles envisagées pour la réalisation de la construction,
- les références des études et réalisations assumées par le/les candidats.

##### Délais

Les intéressés doivent remettre leur dossier jusqu'au 22 décembre 1994 (cachet de la poste faisant foi, en courrier «A») à l'adresse suivante:

**Service des hospices cantonaux, Office des constructions  
Rue du Bugnon 21, 1005 Lausanne**

Nous sommes une entreprise de

## TRAVAUX SPÉCIAUX

du génie civil d'excellente renommée qui travaille dans toute la Suisse et désirons faire connaissance de notre futur

### directeur régional

pour la Suisse romande.

Pour ce poste à haute responsabilité nous cherchons un

### ingénieur civil diplômé

ayant acquis expérience technique dans la spécialité et aisance commerciale et relationnelle pour diriger l'activité de l'entreprise en Suisse romande. Pour ce faire, il pourra profiter d'une organisation bien rodée et bénéficier du support et des compétences du groupe.

La connaissance de la langue allemande serait un avantage apprécié.

Si vous êtes prêt à relever ce défi professionnel, nous attendons votre dossier de candidature sous chiffre IAS 603 à IVA SA, Pré-du-Marché 23, 1004 Lausanne.

Votre dossier sera traité en toute confidentialité.



Laboratoire de Géologie (GEOLEP)

Département de Génie Civil (DGC)

Institut des sols, roches et fondations (ISRF)



### Formation continue en géologie appliquée pour ingénieurs civils et géologues MODULES DE SPÉCIALISATION

Le Laboratoire de géologie du département de génie civil de l'EPFL, le GEOLEP, organise le Cycle postgrade en géologie appliquée à l'ingénierie et à l'environnement qui se déroule d'octobre à mai 1995.

#### Statistiques et méthodes numériques en géologie appliquée

- Module C1 Statistiques avancées - Systèmes experts, les mardis et mercredis, 26 h en décembre 1994.
- Module C2 Modélisation numérique avancée, les jeudis et vendredis, 43 h en décembre 1994.

#### Géologie appliquée à l'ingénierie

- Module D1 Propriétés techniques des sols et des roches, les jeudis et vendredis, 72 h en janvier et février 1995.
- Module D2 Reconnaissances par sondages mécaniques, les jeudis et vendredis, 14 h en février 1995.
- Module D3 Amélioration des conditions naturelles, les jeudis et vendredis, 20 h en mars 1995.
- Module D4 Stabilité des versants, les jeudis et vendredis, 42 h en mars 1995.
- Module D5 Applications au génie civil, les jeudis et vendredis, 85 h de février à mai 1995.

#### Géologie appliquée à l'environnement

- Module E1 Connaissances fondamentales, les mardis et mercredis, 86 h en janvier et février 1995.
- Module E2 Stockage des déchets, les mardis et mercredis, 26 h en février 1995.
- Module E3 Décontamination souterraine, les mardis et mercredis, 43 h en mars 1995.
- Module E4 Géologie et aménagement du territoire, les mardis et mercredis, 69 h en avril et mai 1995.

Prix des cours de Fr. 200.- à Fr. 900.- selon le module.

Programme complet, renseignements et inscriptions auprès de J.-Ph. Rey, GEOLEP Laboratoire de géologie - DGC - EPFL - 1005 Lausanne. Tél. 021/693 23 55.

## PEG SA Ingénieurs-Conseils

cherche

### un ingénieur électricien EPF ou ETS

Option courant fort pour participer aux études de réalisations et mises en services d'ensembles industriels, en particulier cimentiers.

- Expérience: réseaux HT/BT, installations industrielles.
- Age: entre 35 et 50.
- Langues: français avec de très bonnes connaissances de l'anglais.
- Fréquents déplacements à l'étranger.
- Prestations sociales avancées.
- Possibilités d'avancement.
- Nationalité: Suisse ou avec permis valable.
- Entrée en fonction: tout de suite ou date à convenir.

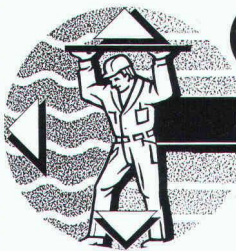
Sont offertes: des conditions de travail intéressantes indépendantes et stables ainsi que des prestations sociales avancées.

Faire offre complète à:

**PEG SA** - Rue du Lièvre 4 (Acacias)  
Case postale 356 - 1211 Genève 24



## Technique de levage: La solution....



**MARTI SA** Lausanne

Département **renesco®**

- Etanchéité d'ouvrages en béton
- Colmatage et consolidation d'ouvrages
- Assainissement et protection du béton
- Traitement des fissures
- \* Nouveau : technique de levage

B 5089

Rue du Caudray 22  
1020 Renens

Tél. 021/ 636 17 36 Fax 021/ 636 17 43

### OCCASION

**Traceur thermique Graphtec A0 – 400 DPI – N/B**

Matériel de démonstration – Prix catalogue Fr. 29 000.–

**Prix de vente Fr. 15 000.–**

**GEOSCAN SA**, 1605 Chexbres, tél. 021/946 33 46

Revendeur: Autocad – Cadmap – Cadoverlay

Services: Développement – Scanner – Digitalisation

Aucune progression à long  
terme ne saurait se concevoir  
sans publicité.  
Des annonces dans « Ingénieurs  
et architectes suisses »  
vous assurent une position  
d'avant-garde dans  
l'économie de demain.

**Aller de l'avant**

Régie des annonces :  
IVA SA de publicité  
internationale  
Rue Pré-du-Marché 23  
1004 Lausanne  
Tél. (021) 37 72 72 / 73 / 74

## Qui fait quoi?

### Palans électriques – Ponts roulants

BURRI SA  
Chemin de la Meunière 12, 1000 Lausanne 16  
Tél. 021/624 45 33, fax 021/624 18 69

### Photogrammétrie

BSA INGÉNIEURS CONSEILS  
Façades, archéologie, bâtiment et génie civil,  
1527 Villeneuve  
Tél. 037/64 15 21, fax 037/64 24 43

### Pieux-Essais

DE CERENVILLE GÉOTECHNIQUE SA,  
1024 Ecublens  
Tél. 021/691 24 91, fax 021/691 24 96

### Pieux-Essais

BSA INGÉNIEURS CONSEILS  
Préfabriqués, moulés et forés jusqu'à 10 000 KN

Intégrité, vibrations, 1527 Villeneuve  
Tél. 037/64 15 21, fax 037/64 24 43

### Piscines et whirl-pools – Technique de filtration et de désinfection

VIVELL + CO, 1614 Granges  
Tél. 021/947 54 54, fax 021/947 54 47

### Plafonds suspendus

PIRALLI PLAFONDS STAFF SA, 1020 Renens  
Tél. 021/636 34 04, fax 021/636 34 05

### Plafonds tendus

BARRISOL SA, 1800 Vevey  
Tél. 021/636 34 04, fax 021/636 34 05

### Poêle-Cheminées/Foyers

RÜEGG CHEMINÉE AG,  
Schwänthenmos 4, 8126 Zumikon  
Tél. 01/918 05 22, fax 01/918 05 16

B 5189

WinWay Z

La  
**comptabilité  
professionnelle  
suisse  
avec TVA**

SOUS WINDOWS™ + VISUAL  
BASIC™ + ACCESS™

**Fr. 990.–**

EN VERSION LIGHT: Fr. 495.–

Distributeur:  
Softplus SA - tél. 021 921 97 14  
fax 021 922 69 12



COMPTABILITÉ

Notre association de bureau d'ingénieurs est fortement engagée dans la gestion d'un important projet de tronçon autoroutier dans le canton de Neuchâtel. Afin de seconder le chef de projet, nous cherchons un

## ingénieur civil diplômé EPF

disposant d'une expérience d'au moins 5 ans dans la gestion de projets.

Les candidats intéressés par ce poste sont priés de faire parvenir leurs références, curriculum vitae et copie de diplôme, sous chiffre IAS J 602 à IVA SA, Pré-du-Marché 23, 1004 Lausanne.

Pour renforcer l'effectif de notre bureau associé à LUXEMBOURG, nous sommes à la recherche d'un/e

## DESSINATEUR/TRICE EN GÉNIE CIVIL

Vous travaillerez surtout sur des projets en béton armé et vous serez responsable de la formation de jeunes dessinateurs.

Vous disposez d'environ 4 ans d'expérience professionnelle et vous pouvez vous faire comprendre en allemand.

Veillez s'il vous plaît nous faire parvenir votre dossier de candidature à l'adresse ci-dessous. Pour des renseignements téléphoniques demandez M. Breu au 071/52 32 30.

Ingenieurbüro Steiner Jucker Blumer AG  
Tobelackerstrasse 6, 9100 Herisau

### Portes industrielles

KEMPF PORTES INDUSTRIELLES SA,  
1052 Le Mont-sur-Lausanne  
Tél. 021/653 74 24/25, fax 021/653 74 34

### Protection contre la foudre

CAPT ET C<sup>IE</sup> SA, 1066 Epalinges  
Installations de paratonnerres  
Tél. 021/784 28 90, fax 021/784 37 30

### Service de traçage re-TransPlot

30 services de traçage répartis dans toute la Suisse. Documentation à votre disposition.

A. MESSERLI SA,  
Sägereistrasse 29, 8152 Glattbrugg  
Tél. 01/829 11 11, fax 01/829 15 23

### Travaux sous-marins et hydrauliques

TSM PERROTET SA, 1786 Sugiez  
Surveillance – Expertises,  
1586 Vallamand-Dessus  
Tél. 037/77 13 46, fax 037/77 33 54

### Travaux spéciaux du génie civil

ISR INJECTOBOHR SA PENTHAZ  
Sondages, injection, jetting, pieux, etc.  
Tél. 021/862 70 65, fax 021/862 70 67

### Travaux spéciaux du génie civil

MINAGES ET TRAVAUX SOUTERRAINS SA,  
Martigny – Minages de rocher, parois clouées,  
tirants, micropieux  
Tél. 026/22 65 85, fax 026/22 52 77

### Travaux spéciaux du génie civil

GÉNIE CIVIL + FONDATIONS SA,  
Ch. du Caudray 22, 1020 Renens  
Forages, ancrages, injections, jetting,  
micro pieux, parois clouées,  
parois berlinoises, wellpoints, palplanches,  
pousse-tubes, galeries  
Tél. 021/636 17 39, fax 021/636 17 43





L'Administration cantonale met au concours le poste de

## CHEF

### du Service des routes et des cours d'eau

#### Conditions

Ingénieur diplômé EPF en génie civil ou formation jugée équivalente; connaissances pratiques approfondies en génie civil, en entretien des routes et en management des chantiers exigées; aptitude à négocier et capacité de direction; enthousiasme pour des travaux conceptuels en matière d'administration souhaité.

#### Langue maternelle

française ou allemande; connaissances approfondies de la deuxième langue officielle.

#### Entrée en fonctions

1<sup>er</sup> janvier 1995 ou à convenir.

#### Cahier des charges et traitement

Le chef du Département des travaux publics et de l'environnement et de l'aménagement du territoire (027/60 33 00) ou le Service du personnel et de l'organisation (027/60 27 50) donnera, sur demande, les renseignements nécessaires à ce sujet.

Les offres de service, rédigées sur formule spéciale fournie, sur demande, par le Service du personnel et de l'organisation, Planta, 1951 Sion, devront être adressées à ce dernier jusqu'au 2 décembre 1994 (date du timbre postal).

Le chef du Service du personnel  
et de l'organisation:

Franz Michlig



## SGI INGÉNIERIE SA

Avenue Louis-Casaï 71  
Case postale/P.O. Box 158  
CH-1216 Genève (Cointrin)  
Suisse/Switzerland

Nous sommes une société d'ingénieurs-conseils active dans les secteurs de l'eau, l'énergie, les transports et l'environnement.

Nous cherchons pour des postes en Afrique francophone les profils suivants:

#### A INGÉNIEUR DIPLÔMÉ SPÉCIALISÉ EN ALIMENTATION EAU POTABLE

pour études d'avant-projet détaillé, document d'appel d'offres et supervision de travaux d'alimentation en eau potable en site urbain, pouvant diriger une équipe composée d'expatriés et de personnel local, pour une mission de longue durée.

#### B INGÉNIEUR DIPLÔMÉ SPÉCIALISÉ EN ASSAINISSEMENT URBAIN

pour études d'avant-projet détaillé et document d'offres de réseaux, stations d'épuration par lagunage et ouvrages de protection contre les inondations, pouvant diriger une équipe composée d'expatriés et de personnel local.

#### C INGÉNIEUR DIPLÔMÉ SPÉCIALISÉ EN ALIMENTATION EAU POTABLE

pour études et supervision de travaux relatifs à la mobilisation, le traitement, l'adduction et la distribution en eau potable, agissant en tant que conseiller de la Direction générale, maître de l'ouvrage.

#### D INGÉNIEUR DIPLÔMÉ SPÉCIALISÉ EN ENVIRONNEMENT

pour études d'impact et d'environnement en zone sahélienne, expérimenté dans l'utilisation de systèmes d'informations géographiques (GIS) et pouvant diriger une équipe composée d'expatriés et de personnel local pour une mission spécialisée.

#### Nous demandons:

- une bonne maîtrise de la conduite de grands chantiers (A, B, C);
- une solide expérience dans l'élaboration d'études importantes pour les domaines de l'hydraulique (A, B, C) et de l'environnement (D);
- une parfaite maîtrise de la langue française et une bonne connaissance de l'anglais (A, B, C, D);
- une personnalité dynamique et compétente (A, B, C, D).

#### Nous offrons:

- les prestations salariales et sociales d'une société internationale;
- des postes intéressants à grande responsabilité;
- une possibilité de carrière au sein de la société;
- le soutien du siège.

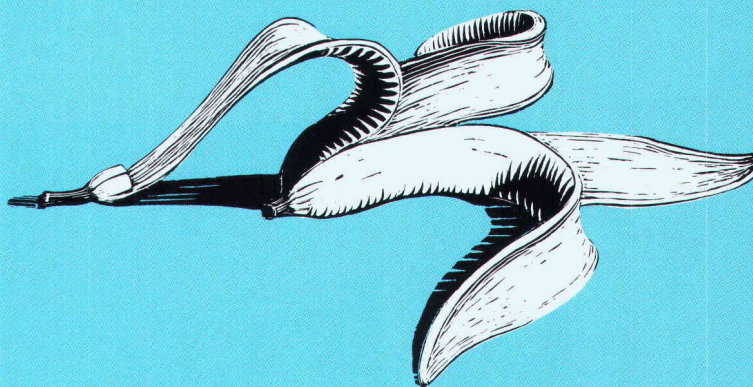
#### Date d'entrée en service: début 1995

Les personnes intéressées par ces postes nous feront parvenir un curriculum vitae accompagné d'une photo récente ainsi que leur prétention de salaire.

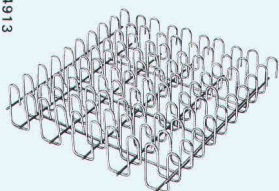
Pour tout complément d'information, nous vous prions de prendre contact avec M<sup>me</sup> Naudon au 022/92 92 503.

QU'AVONS-NOUS ENCORE À DIRE À PRO-  
POS DES ARMATURES DE POINÇONNEMENT  
DURA À UN INGÉNIEUR POUR QUI TOUT  
NE PEUT ÊTRE QUE SÛR OU DANGEREUX?

C&M LONGATTI



B4913

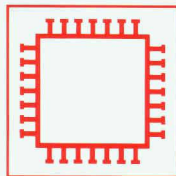
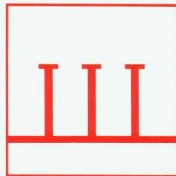


Que Dura, en tant que produit préfabriqué en béton armé, répond non seulement à toutes les exigences de la norme SIA, mais assure à l'entrepreneur une utilisation absolument simple? Que nous nous portons garants de la qualité sévèrement contrôlée de ce produit breveté, développé et fabriqué dans nos propres usines? Qu'Aschwanden est la seule et bonne adresse si vous désirez de la

documentation détaillée ainsi que des tabelles complètes qui vous éviteront de procéder vous-mêmes à des calculations? Mais vous le savez depuis longtemps déjà... F.J. Aschwanden SA, produits spéciaux pour la construction, 3250 Lyss, téléphone 032 84 86 11, fax 032 84 47 42

  
**Aschwanden**

...meilleures  
**solutions**  
pour l'armature de  
poinçonnement



**Etriers • Hérisson • Aret • Etoile**

**Etoile Riss**

- testé par LFEM
- pose facile
- économique
- calculs rapides
- livraison de stock

**Aret Riss**

- nouveau: testé par LFEM
- éprouvé depuis 1 décennie
- application optimale avec la précontrainte

**Hérisson Riss**

- idéal pour charges importantes
- favorable en cas d'évidements
- réduction des armatures de flexion

**Etriers de cisaillement**

- pose ultérieure possible
- toutes dimensions
- emploi universel

**RISS AG**

**Systèmes de poinçonnement, technique d'ancrage**

Industriestrasse 32, CH-8108 Dällikon ZH, Téléphone 01/844 11 22  
Téléfax 01/844 11 51

**Bureau Suisse romande**

Case postale 3, CH-1166 Perroy, Téléphone 021/825 24 14  
Téléfax 01/825 41 40